CHECKLIST FOUR DATA

SPÉCIAL BELGIQUE

Ma citerne à mazout est-elle en règle ?

10 points à vérifier en cinq minutes · Réglementation belge · Document disponible en cinq langues

SOMMAIRE

FR **Français** ..... p. 2
Ma citerne à mazout est-elle en règle ?

EN **English** ..... p. 3
Is my oil tank compliant?

DE **Deutsch** ..... p. 4
Ist mein Heizöltank vorschriftsmäßig?

ES **Español** ..... p. 5
¿Mi depósito de gasóleo cumple la normativa?

NL **Nederlands** ..... p. 6
Is mijn stookolietank in orde?

COMMENT L'UTILISER

Imprimez la page de votre langue, ou gardez le document sur votre téléphone.
Chaque version est autonome : une page, dix cases, le barème en bas. Les obligations citées sont belges.

CHECKLIST FOUR DATA · SPÉCIAL BELGIQUE · FRANÇAIS

Ma citerne à mazout est-elle en règle ?

10 points à vérifier en cinq minutes, avec les documents à garder sous la main.

- [ ] 01 Je connais la capacité totale de mon dépôt, toutes cuves reliées confondues.
- [ ] 02 Je sais si ma citerne est aérienne ou enterrée, simple paroi ou double paroi.
- [ ] 03 Ma citerne est déclarée à ma commune si elle dépasse le seuil applicable dans ma région.
- [ ] 04 Une plaquette ou une plaque de contrôle est scellée sur la conduite de remplissage.
- [ ] 05 Cette plaquette est verte et sa date de validité n'est pas dépassée.
- [ ] 06 Je connais la date de mon prochain contrôle périodique et je l'ai notée.
- [ ] 07 Mon installation dispose d'un système anti-débordement automatique en état de marche.
- [ ] 08 L'évent débouche à l'air libre et n'est pas obstrué.
- [ ] 09 Je conserve un registre : rapports de contrôle datés et signés, attestations de réparation, plans.
- [ ] 10 Je surveille le niveau entre deux contrôles et je sais repérer une baisse anormale.

VOTRE SCORE

Huit cases cochées ou plus : votre installation est probablement en ordre.
Moins de six : prenez rendez-vous avec un technicien agréé.

ENTRE DEUX CONTRÔLES

Un contrôle réglementaire photographie votre installation à un instant donné. Entre deux passages, il peut s'écouler trois, cinq ou dix ans. Une jauge connectée mesure le niveau en continu et vous alerte en cas de baisse anormale.

Document d'information valable pour la Belgique (Wallonie, Bruxelles, Flandre). Il ne remplace pas le contrôle réglementaire réalisé par un technicien agréé.

FOUR DATA CHECKLIST BELGIUM EDITION ENGLISH

Is my oil tank compliant?

Ten points to check in five minutes, with the documents to keep to hand.

- [ ] 01 I know the total capacity of my installation, counting all connected tanks.
- [ ] 02 I know whether my tank is aboveground or underground, single wall or double wall.
- [ ] 03 My tank is declared to my municipality if it exceeds the threshold applying in my region.
- [ ] 04 An inspection plate is sealed onto the fill pipe.
- [ ] 05 That plate is green and its validity date has not passed.
- [ ] 06 I know the date of my next periodic inspection and I have written it down.
- [ ] 07 My installation has a working automatic overfill prevention system.
- [ ] 08 The vent pipe discharges into open air and is not obstructed.
- [ ] 09 I keep a logbook: dated and signed inspection reports, repair certificates, drawings.
- [ ] 10 I monitor the level between two inspections and I can spot an abnormal drop.

YOUR SCORE

Eight boxes or more: your installation is probably in order.
Fewer than six: book an appointment with an approved technician.

BETWEEN TWO INSPECTIONS

A regulatory inspection photographs your installation at a single moment. Three, five or ten years can pass between two visits. A connected gauge measures the level continuously and alerts you when it drops abnormally.

Information document for Belgium (Wallonia, Brussels, Flanders). It does not replace the regulatory inspection carried out by an approved technician.

FOUR DATA CHECKLISTE SPEZIAL BELGIEN DEUTSCH

Ist mein Heizöltank vorschriftsmäßig?

Zehn Punkte, die Sie in fünf Minuten prüfen, mit den Unterlagen, die Sie bereithalten sollten.

- ☐ 01 Ich kenne die Gesamtkapazität meines Lagers, einschließlich aller verbundenen Tanks.
- ☐ 02 Ich weiß, ob mein Tank oberirdisch oder erdverlegt ist, einwandig oder doppelwandig.
- ☐ 03 Mein Tank ist bei meiner Gemeinde gemeldet, wenn er den in meiner Region geltenden Schwellenwert überschreitet.
- ☐ 04 Eine Prüfplakette ist an der Befüllleitung angebracht und versiegelt.
- ☐ 05 Diese Plakette ist grün und ihr Gültigkeitsdatum ist nicht überschritten.
- ☐ 06 Ich kenne das Datum meiner nächsten wiederkehrenden Prüfung und habe es notiert.
- ☐ 07 Meine Anlage verfügt über eine funktionsfähige automatische Überfüllsicherung.
- ☐ 08 Die Entlüftung mündet ins Freie und ist nicht verstopft.
- ☐ 09 Ich führe ein Register: datierte und unterschriebene Prüfberichte, Reparaturbescheinigungen, Pläne.
- ☐ 10 Ich überwache den Füllstand zwischen zwei Prüfungen und erkenne einen ungewöhnlichen Rückgang.

IHR ERGEBNIS

Acht Kästchen oder mehr: Ihre Anlage ist wahrscheinlich in Ordnung.
Weniger als sechs: Vereinbaren Sie einen Termin mit einem zugelassenen Techniker.

ZWISCHEN ZWEI PRÜFUNGEN

Eine behördliche Prüfung zeigt den Zustand Ihrer Anlage nur zu einem bestimmten Zeitpunkt. Zwischen zwei Terminen können drei, fünf oder zehn Jahre vergehen. Ein vernetzter Füllstandsensor misst kontinuierlich und meldet einen ungewöhnlichen Rückgang.

Informationsdokument für Belgien (Wallonie, Brüssel, Flandern). Es ersetzt nicht die behördliche Prüfung durch einen zugelassenen Techniker.

CHECKLIST FOUR DATA · EDICIÓN BÉLGICA · ESPAÑOL

¿Mi depósito de gasóleo cumple la normativa?

Diez puntos para comprobar en cinco minutos, con los documentos que conviene tener a mano.

- [ ] 01 Conozco la capacidad total de mi instalación, contando todos los depósitos conectados.
- [ ] 02 Sé si mi depósito es aéreo o enterrado, de pared simple o de doble pared.
- [ ] 03 Mi depósito está declarado en mi ayuntamiento si supera el umbral aplicable en mi región.
- [ ] 04 Hay una placa de control precintada en la tubería de llenado.
- [ ] 05 Esa placa es verde y su fecha de validez no ha vencido.
- [ ] 06 Conozco la fecha de mi próxima inspección periódica y la he anotado.
- [ ] 07 Mi instalación cuenta con un sistema antidesbordamiento automático en funcionamiento.
- [ ] 08 El respiradero desemboca al aire libre y no está obstruido.
- [ ] 09 Conservo un registro: informes de inspección fechados y firmados, certificados de reparación, planos.
- [ ] 10 Vigilo el nivel entre dos inspecciones y sé detectar una bajada anormal.

SU PUNTUACIÓN

Ocho casillas o más: su instalación probablemente está en regla.
Menos de seis: concierte una cita con un técnico autorizado.

ENTRE DOS INSPECCIONES

Una inspección reglamentaria refleja el estado de su instalación en un momento concreto. Entre dos visitas pueden pasar tres, cinco o diez años. Un sensor de nivel conectado mide en continuo y le avisa si el nivel baja de forma anormal.

FOUR DATA CHECKLIST · SPECIAAL BELGIË · NEDERLANDS

Is mijn stookolietank in orde?

Tien punten die u in vijf minuten nakijkt, met de documenten die u bij de hand houdt.

- [ ] 01 Ik ken de totale capaciteit van mijn installatie, alle verbonden tanks samen.
- [ ] 02 Ik weet of mijn tank bovengronds of ondergronds is, enkelwandig of dubbelwandig.
- [ ] 03 Mijn tank is aangegeven bij mijn gemeente als hij de drempel van mijn gewest overschrijdt.
- [ ] 04 Er is een keuringsdop verzegeld op de vulleiding.
- [ ] 05 Die dop is groen en de geldigheidsdatum is niet verstreken.
- [ ] 06 Ik ken de datum van mijn volgende periodieke keuring en heb die genoteerd.
- [ ] 07 Mijn installatie heeft een werkende automatische overvulbeveiliging.
- [ ] 08 De ontluchting komt uit in de open lucht en is niet verstopt.
- [ ] 09 Ik houd een register bij: gedateerde en ondertekende keuringsverslagen, herstelattesten, plannen.
- [ ] 10 Ik volg het niveau op tussen twee keuringen en herken een abnormale daling.

UW SCORE

Acht vakjes of meer: uw installatie is waarschijnlijk in orde.
Minder dan zes: maak een afspraak met een erkend technicus.

TUSSEN TWEE KEURINGEN

Een reglementaire keuring toont de toestand van uw installatie op één moment. Tussen twee bezoeken kunnen drie, vijf of tien jaar verstrijken. Een verbonden peilsensor meet continu en waarschuwt u bij een abnormale daling.

Informatief document voor België (Wallonië, Brussel, Vlaanderen). Het vervangt de reglementaire keuring door een erkend technicus niet.